крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

отмечая важность распространения материалов Организации Объединенных Наций в области прав человека на национальных и местных языках, в том числе в упрощенном виде, а также более эффективного использования средств массовой информации и новых видов технологии с целью охвата более широкой аудитории, прежде всего менее образованных групп и групп, живущих в изолированных районах,

считая, что деятельность Организации Объединенных Наций по распространению информации в области прав человека должна быть укреплена и усилена,

1. *просит* все государства-члены принять соответствующие меры с использованием всех имеющихся возможностей, включая средства массовой информации, для широкого освещения мероприятий Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделять первоочередное внимание распространению на своих соответствующих национальных и местных языках Всеобщей декларации прав человека⁶, Международных пактов о правах человека и других международных конвенций;

2. *призывает* все соответствующие элементы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и региональные комиссии, оказать дальнейшую помощь в распространении материалов Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. *приветствует* усилия Генерального секретаря по выпуску персонализированного варианта Всеобщей декларации прав человека на официальных языках Организации Объединенных Наций, учитывая желательность завершения этой работы в 1986 году, и также приветствует подготовку перечня основных справочных работ по правам человека для использования информационными центрами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными органами;

4. *с удовлетворением отмечает* просьбу Комиссии по правам человека к Генеральному секретарю, содержащуюся в ее резолюции 1985/49, собрать соответствующие материалы, включая материалы, подготовленные специализированными учреждениями, региональными учреждениями, группами, неправительственными организациями и частными лицами, с целью подготовки краткой учебной брошюры по правам человека на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

5. *рекомендует* всем государствам-членам рассмотреть вопрос о включении в программы своих учебных заведений материалов, связанных со всеобъемлющим пониманием вопросов о правах человека;

6. *настоятельно призывает* Комиссию по правам человека уделить особое внимание на своей сорок второй сессии развитию деятельности по общественной информации в области прав человека и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации в отношении дальнейших действий;

7. *постановляет* продолжить свое рассмотрение данного вопроса на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Альтернативные подходы и

пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/126. Новый международный гуманитарный порядок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года и 38/125 от 16 декабря 1983 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁵⁷,

приветствуя мнения и замечания правительств в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку, содержащиеся в докладе Генерального секретаря¹⁵⁸,

подчеркивая вновь, что работа Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, учрежденной вне рамок Организации Объединенных Наций, могла бы оказаться полезной для дальнейшего изучения вышеуказанного предложения,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за его доклад;

2. *принимает к сведению* деятельность Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, изложенную в докладе Генерального секретаря¹⁵⁹, и ждет результатов ее работы и ее окончательный доклад;

3. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку;

4. *просит* Генерального секретаря с учетом последующих полученных мнений представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии добавление к своему докладу, включая обзор конкретных гуманитарных вопросов;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/127. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁶, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению и наказанию,

вновь ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁷¹,

¹⁵⁷ A/40/348 и Add.1 и 2.

¹⁵⁸ См. A/40/348/Add.1 и 2.

¹⁵⁹ См. A/40/348, приложение II.